

Sondage ♦ Befragung ♦ Survey ♦ Inquérito

La vie à / Leben im / Life in / Vida em Pfaffenthal-Siechenhof - <http://www.pfaffenthal.info>

Juni 2021

Questionnaire bénévole et anonyme

Je suis / ich bin / I am / eu sou

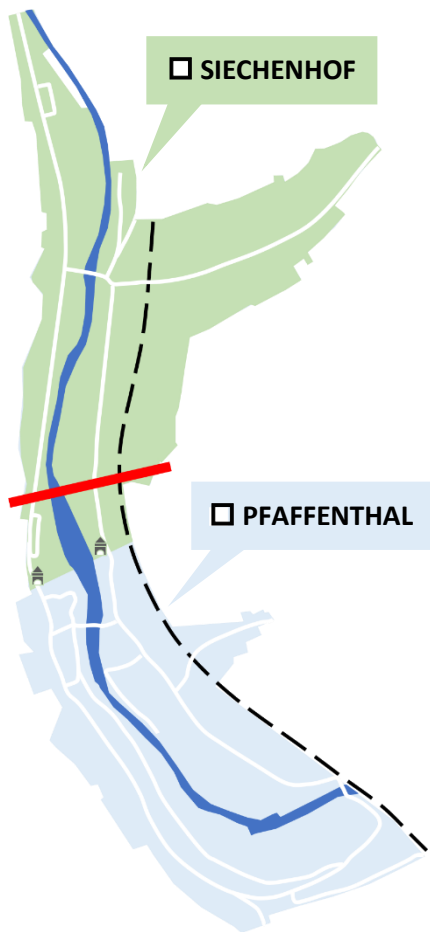
≥ 18 Ans / Jahre / years / anos

et / und / and / e

Habitant / Bewohner / habitante

Visiteur / Besucher / visitor / visitante

J'habite / wohne in / live in / eu vivo:



Commerces & loisirs / Geschäfte & Freizeit / Biz & pleasure / Lojas & lazer

- Commerces / Geschäfte / businesses / Lojas ☺ ☹
- Terrains de jeux / Spielplätze / playgrounds / campos de jogos ☺ ☹
- Lieux de rencontre / Treffpunkte / meeting points / locais de reunião ☺ ☹
- Pratiques de sport / Sportmöglichkeiten / sports / instalações desportivas ☺ ☹
- Parcs / Parks / parks / parques ☺ ☹
- Terrain canins / Hundepplätze / dog sports facilities / terreno caninos ☺ ☹

Circulation / Verkehr / Traffic / Tráfego

- Liaisons bus / Busverbindungen / Bus lines / ligações de autocarros ☺ ☹
- Stationnement / Parken / parking / estacionamento ☺ ☹
- Sécurité / Sicherheit / security / segurança ☺ ☹
- Pistes cyclables / Radwege / cycle paths / ciclovias ☺ ☹
- Excès de vitesse / Raser / speeding / excesso de velocidade ☺ ☹
- Bruit de la circulation / Verkehrslärm / traffic noise / ruído de trânsito ☺ ☹
- Gaz d'échappement / Abgase / exhausts / gases de escape ☺ ☹

La vie dans le quartier / Leben im Quartier / Life in the neighbourhood / Vida na vizinhança

- Ecole / Schule / school / escola ☺ ☹
- Garde d'enfants / Kinderbetreuung / child care / cuidado infantil ☺ ☹
- Soins des personnes âgées / Seniorenbetreuung / elderly care / cuidado de idosos ☺ ☹
- Qualité du logement / Wohnkomfort / comfort of housing / qualidade da habitação ☺ ☹
- Qualité urbanistique / urbanistische Qualität / urban quality / qualidade urbana ☺ ☹
- Chantiers / Baustellen / construction sites / locais de trabalho ☺ ☹
- Qualité de vie / Lebensqualität / Quality of life / qualidade de vida ☺ ☹
- Mixité culturelle / Kultureller Mix / cultural mix / mistura cultural ☺ ☹
- Inclusion / Inklusion / inclusion / inclusão ☺ ☹
- Associations / Vereine / associations / associações ☺ ☹
- Salubrité / Sauberkeit / cleanliness / saúde ☺ ☹
- Délits / Delikte / offenses / delitos ☺ ☹

I ♥ Pfaffenthal-Siechenhof

- ☺ ☹


Sondage ♦ Befragung ♦ Survey ♦ Inquérito

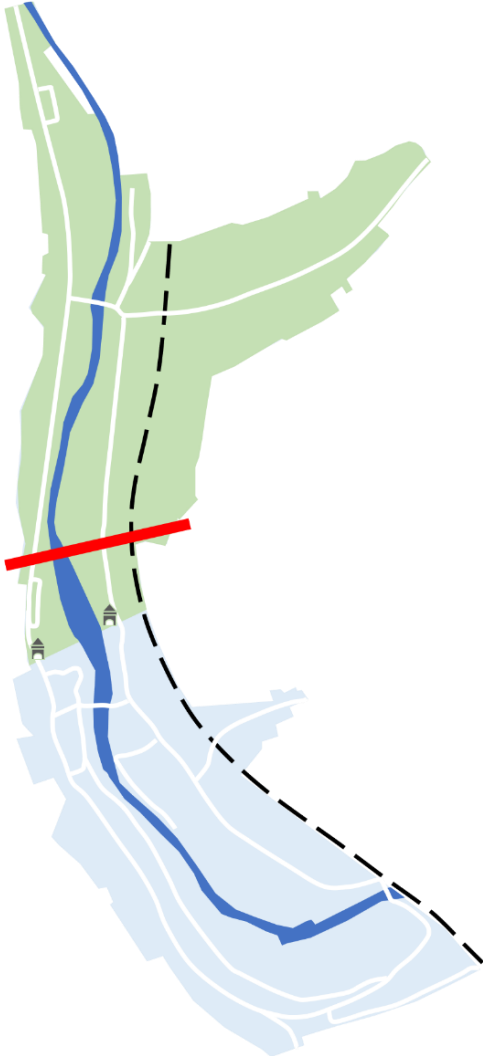
La vie à / Leben im / Life in / Vida em Pfaffenthal-Siechenhof - <http://www.pfaffenthal.info>

Juni 2021

Questionnaire bénévole et anonyme

Circulation / Verkehr / Traffic / Tráfego

 Marquer points de danger sur la carte s.v.p. / Bitte Gefahrenstellen in Karte markieren / Please mark dangerous spots on the map / Marque os pontos de perigo no mapa



Votre opinion / Your opinion / Ihre Meinung / Sua opinião

Quels sont les points forts du quartier? Was sind die Stärken des Viertels? What are the strengths of the district? Quais são os pontos fortes da vizinhança?

.....

.....

Que manque-t-il dans le quartier? Was fehlt im Viertel? What is missing in the district? O que está faltando na vizinhança?

.....

Autres remarques et suggestions? Andere Kommentare und Vorschläge? Other remarks and suggestions? Outros comentários e sugestões?

.....

.....

Votre contribution / Your contribution / Ihr Beitrag / Sua contribuição

Je suis déjà actif et ... / Ich bin bereits aktiv und ... / I am already active and ... / Já sou ativo e ...



.....

.....

Je pourrais agir comme ... / Ich könnte aktiv werden mit ... / I could contribute with ... / Eu poderia agir com ...

.....

.....

 Formulaire online sous: www.pfaffenthal.info 

Merci de retourner ce questionnaire avant le 31/07/2021 à:

Bitte diesen Bogen vor dem 31/07/2021 zurücksenden an:

Please return this completed form prior to 31/07/2021 to:

É favor devolver este formulário preenchido antes de 31/07/2021 para:

Atelier Zeralda • 7, rue Laurent Menager • 2143 Luxembourg

ou Atelier Zeralda • 8, rue Vauban • 2663 Luxembourg

ou SILPS a.s.b.l. • 47, rue Mohrfels • 2158 Luxembourg

Merci / Danke / Thank you / Obrigado

